

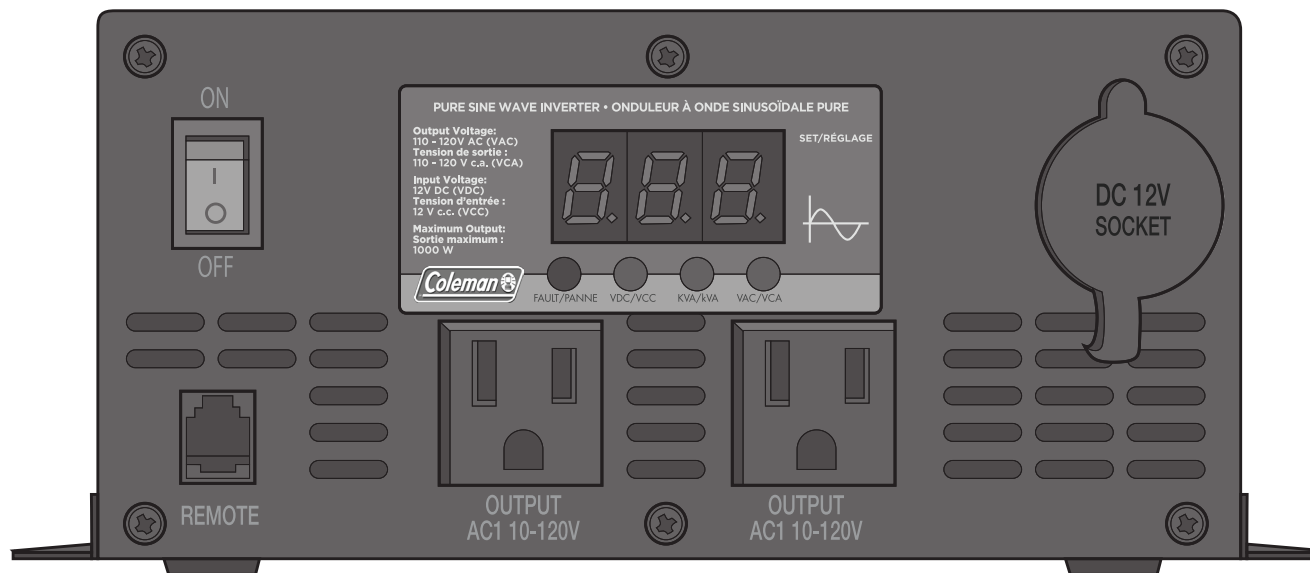


ASSEMBLY & INSTALLATION
ASSEMBLAGE ET INSTALLATION
MONTAJE E INSTALACIÓN

1000 WATT PURE SINE WAVE INVERTER

ONDULEUR À ONDE SINUSOÏDALE PURE DE 1000 WATTS

INVERSOR DE ONDA SINUSOIDAL PURA DE 1000 WATTS



Please read these instructions thoroughly prior to installation, then store in a safe place for future reference. If at any time you are unclear about this product, or require further assistance please do not hesitate to contact our trained professionals operating the customer support line at 1-888-478-6435 (English/French/Spanish language services, U.S.A. and Canada only), from Monday to Friday, 8:30 am to 5:00 pm Eastern Standard Time or email us at info@sunforceproducts.com.

Veillez lire soigneusement ces instructions avant de commencer l'installation et conservez-les dans un endroit sûr pour référence ultérieure.

En tout temps, si vous avez des questions au sujet de ce produit ou avez besoin d'aide, n'hésitez pas à contacter nos professionnels dûment formés à notre système d'assistance téléphonique au 1-888-478-6435 (anglais / français / espagnol, aux États-Unis et au Canada seulement) de 8 h 30 à 17 h du lundi au vendredi, heure normale de l'Est ou par courrier électronique à info@sunforceproducts.com.

Por favor lea estas instrucciones antes de instalar y luego guárdelas en un lugar seguro para su referencia. Si tiene alguna pregunta sobre este producto o requiere asistencia, contacte a nuestro equipo de profesionales en la línea de soporte al 1-888-478-6435 (Servicio en Inglés / Francés / Español, sólo en Estados Unidos y Canadá) 8:30 am - 5 pm Lunes-Viernes Tiempo del Este o por correo electrónico al info@sunforceproducts.com.

FEATURES

1	1000 Watts of continuous power with two AC outlets
2	Pure sine wave technology enabling use with sophisticated electronic devices and motors
3	Digital readout of real time data
4	Fully remote controlled
5	USB outlet for charging devices such as tablets and phones

SPECIFICATIONS

SIZE (L X W X H)	13.2 x 9.1 x 3.7 in / 33.5 x 23.1 x 9.4 cm
WEIGHT	9.7 lbs (4.4 kg)
WATTAGE	1000 W
WORKING VOLTAGE	110 V

WARRANTY

The power inverter is covered by a two year limited warranty. Sunforce Products Inc. warrants to the original purchaser that this product is free from defects in materials and workmanship for a period of two years from date of purchase.

To obtain warranty service please contact Sunforce Products Inc. for further instruction, at 1-888-478-6435 or email info@sunforceproducts.com. Proof of purchase is required for warranty service.

CLEANING AND MAINTENANCE

Any cleaning of the power inverter should take place with the inverter completely disconnected from the battery.

A clean cloth or static reducing duster should be adequate for any cleaning.

Refrain from any moisture coming into contact with the inverter.

Maintenance should only be attempted by a qualified service professional.

Any attempt to open the inverter will void any warranty claim.

For any issue with the inverter please contact our technical support team at info@sunforceproducts.com.

SAFETY



WARNING: Never allow battery clamps to touch: doing so can cause electric shock.

- Only connect the inverter to a 12-volt battery system
- Working in the vicinity of a lead acid battery is dangerous. Lead acid batteries produce hydrogen-gas when charging that can cause explosion and sulfuric acid that can cause severe burns. Always charge batteries and work in a well-ventilated area.
- The Inverter should never be used outdoors where it can come into contact with moisture or severe changes in temperature
- Never smoke or use an inverter or batteries around a flame
- Remove personal metal items such as rings, necklaces, watches, and bracelets when working with a battery. Work carefully and never drop a metal wrench onto the battery, bridging the terminal posts.
- When connecting the inverter to a 12-volt battery you may observe a spark. This is normal and should not be of concern
- Always double check you have the correct polarity between the inverter and battery. The RED 12V connector is positive, the BLACK is negative.
- Never cross the connection cables
- Never attempt to connect the inverter to a frozen battery

CHOOSING YOUR BATTERY

Choosing your battery involves some careful consideration. You can consult with a local battery supplier or follow these simple guidelines.

If you are using this inverter as part of a renewable energy system, choose only rechargeable 12-volt batteries: SLA (Sealed Lead Acid), GEL, and AGM are all ideal choices. We do not advise Lithium-ion technology for these inverters.

'Deep Cycle' or Marine batteries are optimum for renewable energy systems. They allow discharge and recharge characteristics beyond a standard vehicle battery. Batteries are rated in Amp-Hours- this defines a battery's ability to hold and release its charge. The higher the Amp-Hour rating of the battery the more power available to draw through the inverter.

CARACTÉRISTIQUES

1	1000 W de courant continu avec deux sorties c. a.
2	Technologie à onde sinusoïdale pure permettant l'utilisation avec des moteurs et appareils électroniques sophistiqués
3	Lecture numérique des données en temps réel
4	Contrôle à distance complet
5	Sortie USB pour charger les appareils comme les tablettes et téléphones

SPÉCIFICATIONS

DIMENSIONS (LO X LA X H)	13,2 x 9,1 x 3,7 po / 33,5 x 23,1 x 9,4 cm
POIDS	9,7 lb (4,4 kg)
PUISSANCE	1000 W
TENSION DE TRAVAIL	110 V

GARANTIE

L'onduleur de puissance est couvert par une garantie limitée de deux ans. Les Produits Sunforce Inc. garantit à l'acheteur original que ce produit ne comporte aucune défectuosité dans les matériaux et la fabrication pour une période de deux ans suivant la date d'achat.

Pour plus de renseignements concernant le service de garantie, veuillez contacter Les Produits Sunforce Inc. au 1-888-478-6435 ou par courriel à info@sunforceproducts.com. Une preuve d'achat est requise.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Tout nettoyage de l'onduleur doit se faire seulement lorsque l'appareil est complètement débranché de la batterie.
Un linge propre ou un essuie-meubles antistatique devrait suffire pour un nettoyage adéquat. Évitez de mettre l'onduleur en contact avec l'humidité.
L'entretien devrait être effectué seulement par un professionnel qualifié.
Toute tentative d'ouverture de l'onduleur annulera toute réclamation de garantie.
Pour tout problème avec l'onduleur, veuillez contacter notre service du soutien technique à info@sunforceproducts.com.

SÉCURITÉ



AVERTISSEMENT : Ne permettez jamais aux pinces de la batterie de se toucher : ceci pourrait causer une décharge électrique.

- Connectez l'onduleur seulement à un système de batterie 12 V
- Travailler à proximité d'une batterie à l'acide au plomb présente un risque.
- Les batteries à l'acide au plomb produisent de l'hydrogène gazeux durant la recharge, pouvant causer une explosion, et de l'acide sulfurique qui peut causer des brûlures sévères. Toujours charger les batteries et travailler avec celles-ci dans un endroit bien aéré.
- N'utilisez jamais l'onduleur à l'extérieur, ou il pourrait être exposé à l'humidité ou à des changements climatiques intenses
- N'utilisez jamais l'onduleur ou les batteries à proximité d'une flamme ou lorsque vous fumez.
- Veuillez retirer tout objet métallique personnel comme les anneaux, les colliers, les montres et les bracelets lorsque vous travaillez avec une batterie. Travaillez prudemment et ne laissez jamais une clé tomber sur les bornes de la batterie
- La connexion de l'onduleur à une batterie de 12 V peut produire une étincelle. Ceci est normal et ne devrait pas poser de problème
- Vérifiez deux fois plutôt qu'une si la polarité entre l'onduleur et la batterie est la bonne. Le connecteur 12 V rouge est positif, le noir est négatif.
- Ne croisez jamais les câbles de connexion
- Ne tentez jamais de connecter l'onduleur à une batterie gelée

CHOISIR VOTRE BATTERIE

Le choix de votre batterie demande une certaine prudence. Vous pouvez consulter un fabricant local de batteries, ou suivre les directives simples suivantes :
Si vous utilisez cet onduleur comme composante d'un système d'énergie renouvelable, choisissez seulement des batteries rechargeables de 12 V : scellée au plomb-acide (SLA : Sealed Lead Acid), GEL et AGM sont tous des choix idéals.

Nous ne recommandons pas de batteries au lithium ion avec ces onduleurs

Le choix ultime pour les systèmes d'énergie renouvelable ce sont les batteries marines ou à charge poussée. Elles permettent des caractéristiques de décharge et de recharge surpassant toute batterie pour véhicule.

Les batteries sont classées en ampère-heure (ah), ce qui définit la capacité d'une batterie de garder et de relâcher sa charge. Plus la capacité nominale de la batterie est élevée, plus la puissance offerte par l'onduleur sera élevée.

CARACTERÍSTICAS

1	1000 Watts de potencia continua con dos tomacorrientes de corriente alterna (CA)
2	Tecnología de onda sinusoidal pura que permite el uso de aparatos electrónicos y motores sofisticados
3	Lectura digital de datos en tiempo real
4	Control remoto
5	Puerto USB para cargar aparatos como tabletas y teléfonos

ESPECIFICACIONES

DIMENSIONES (L X AN X AL)	13.2 x 9.1 x 3.7 in / 33.5 x 23.1 x 9.4 cm
PESO	9.7 lbs (4.4 kg)
WATTS	1000 W
VOLTAJE DE OPERACIÓN	110 V

GARANTÍA

El inversor está cubierto por una garantía limitada de dos años. Sunforce Products Inc. garantiza al comprador original que este producto está libre de defectos en materiales y mano de obra durante el periodo de dos años desde la fecha de compra.

Para obtener servicio de garantía póngase en contacto con Sunforce Products Inc. al 1-888-478-6435 o por correo electrónico a info@sunforceproducts.com. Una prueba de compra es requerida.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Cualquier limpieza del inversor debe realizarse con la unidad completamente desconectada de la batería. Use un paño limpio o un plumero adecuado para reducir la estática. Evite cualquier contacto de humedad con el inversor. Cualquier servicio deberá ser realizado sólo por un profesional calificado. Cualquier intento de abrir el inversor anulará cualquier reclamo de garantía. Para cualquier problema con el inversor, favor de contactar a nuestro equipo de soporte técnico al correo info@sunforceproducts.com.

SEGURIDAD



ADVERTENCIA: Nunca permita que las pinzas se toquen: esto puede causar un choque eléctrico.

- Conecte el inversor a sistemas con baterías de 12 voltios solamente
- Trabajar junto a una batería de plomo ácido es peligroso. Éstas producen gas hidrógeno al ser cargadas el cual puede causar una explosión, lo mismo que ácido sulfúrico que puede causar quemaduras severas. Siempre cargue y trabaje con baterías en áreas con buena ventilación.
- El inversor nunca debe ser usado en el exterior donde pueda ser expuesto a la humedad o a cambios drásticos de temperatura
- Nunca fume o utilice un inversor o baterías cerca de una flama
- No use objetos personales de metal como anillos, collares, relojes y pulseras cuando trabaje con una batería. Trabaje con cuidado y nunca deje caer una llave metálica sobre la batería que pueda puentear sus postes terminales.
- Cuando conecte el inversor a una batería de 12V podría ver una chispa. Esto es normal y no es motivo de preocupación
- Siempre verifique que tenga la polaridad correcta entre el inversor y la batería. El conector 12V ROJO es positivo y el NEGRO es negativo
- Nunca cruce los cables de conexión
- Nunca intente conectar el inversor a una batería congelada

ELECCIÓN DE SU BATERÍA

La elección de su batería requiere cuidadosa consideración. Consulte con su proveedor local de baterías o siga estos simples criterios:

Si utiliza el inversor como parte de un sistema de energía renovable, elija solamente baterías de 12 voltios recargables, idealmente las de tipo SLA (ácido de plomo sellado), GEL o AGM.

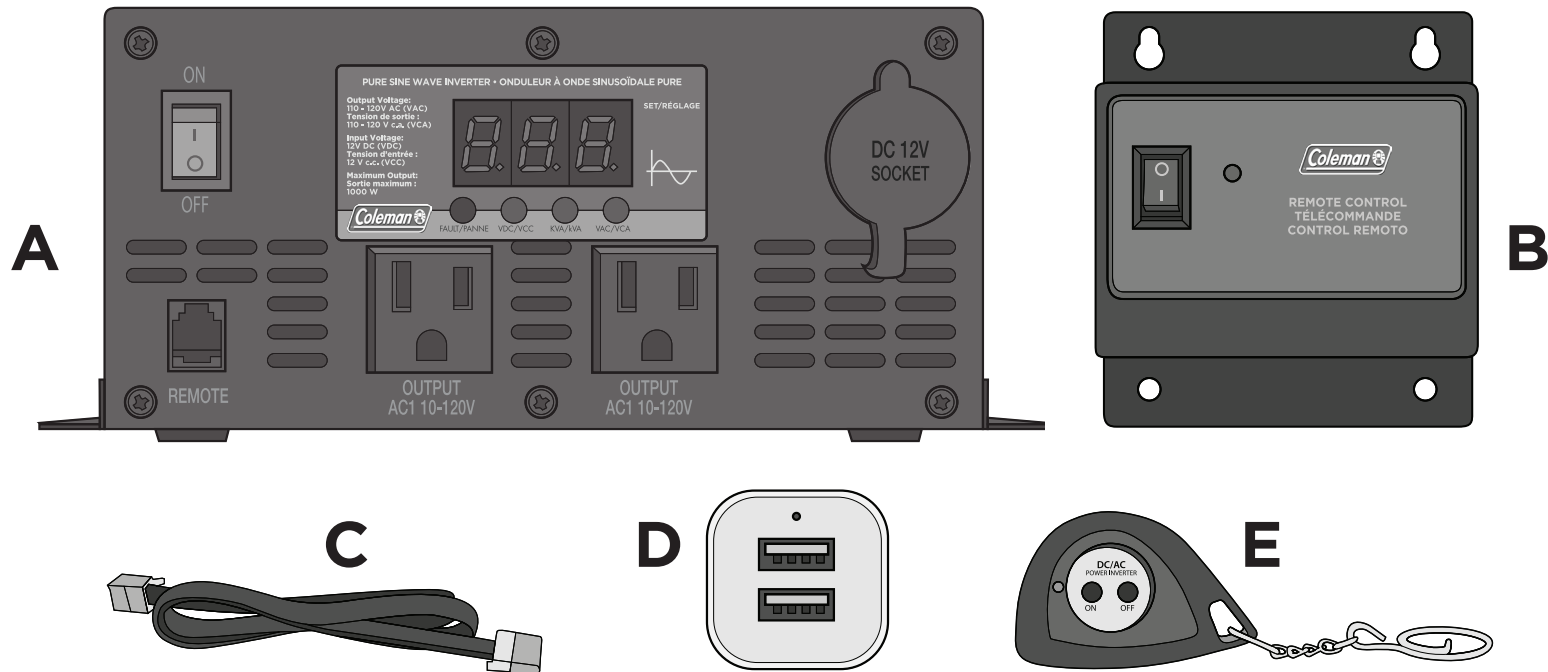
No recomendamos Ion de litio para estos inversores.

Las baterías de ciclo profundo o tipo marinas son óptimas para los sistemas de energía renovable. Estas superan a las baterías estándares de carro en términos de descarga y recarga. Entre más alta sea la capacidad de Amperio-horas de la batería, más energía disponible habrá para el inversor. Entre más horas amperio, más energía estará disponible.

IMPORTANT: Please ensure all components are present prior to installation.

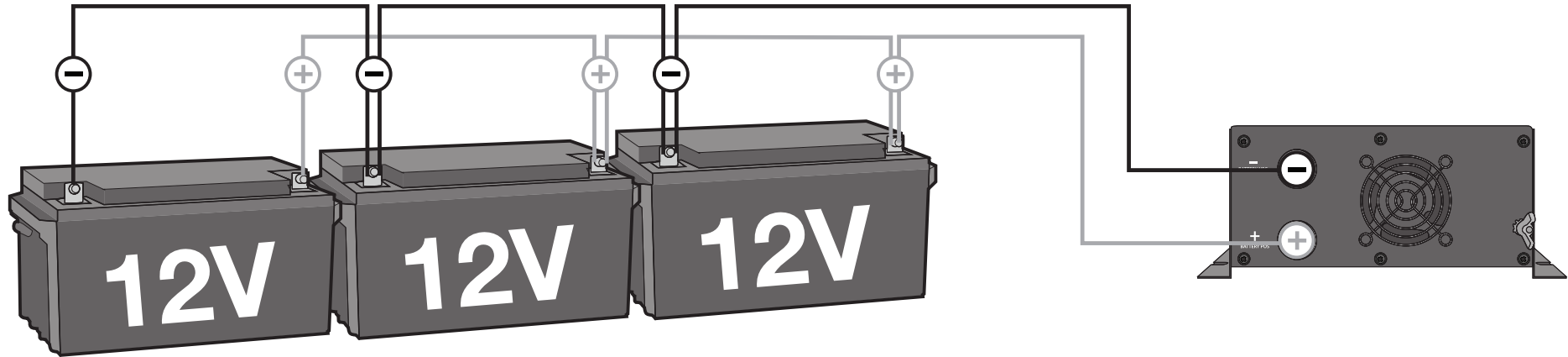
IMPORTANT: Assurez-vous que toutes les composantes sont à portée de main avant de commencer l'installation.

IMPORTANTE: Por favor asegúrese que todos las partes estén presentes antes de la instalación.



A	Inverter / Onduleur / Inversor
B	Remote control receiver box / Boîte de réception de la télécommande / Receptor del control remoto
C	Modular wire / Fil modulaire / Cable modular
D	USB Adapter / Adaptateur USB / Adaptador USB
E	Remote control / Télécommande / Control remoto

UNDERSTANDING INVERTERS / COMPRENDRE LES ONDULEURS / CÓMO FUNCIONAN LOS INVERSORES



A power inverter supplies AC power from a 12-volt battery source to allow standard home electronics to be used where utility power is either not available or intermittent.

The 1000 watt Pure Sine Wave inverter comes with two standard North American AC 110V outlets. The total power available per outlet is 500 watts. If you exceed 500 watts, the inverter has a breaker that will cut the power to protect the inverter. If this occurs, simply disconnect the AC device, and wait for 1 minute.

An inverter requires the use of a 12-volt battery to operate. You can also connect to multiple batteries that are wired in parallel or series to generate 12 volts. It is always advisable to test the battery voltage prior to using a power inverter. Correct operational voltage should be between 12.5 volts DC and 14 volts DC.

Un onduleur fournit le courant c. a. d'une batterie 12 V afin de permettre l'utilisation des appareils électroniques standards là où l'électricité n'est pas disponible ou elle est intermittente.

L'onduleur de 1000 W à onde sinusoïdale pure comprend deux sorties nord-américaines standards de 110 V c. a. La puissance totale produite par chaque sortie est de 500 W. En cas de dépassement de la limite de 500 W, l'onduleur est muni d'un disjoncteur qui coupera le courant, protégeant l'appareil. Dans une telle éventualité, déconnectez simplement l'appareil c. a. et attendez une minute.

Pour fonctionner, un onduleur nécessite l'utilisation d'une batterie 12 V. Vous pouvez aussi connecter plusieurs batteries en parallèle ou en série pour produire 12 V. Il est toujours recommandé de tester la tension de la batterie avant d'utiliser un onduleur. La tension adéquate pour le bon fonctionnement se situe entre 12,5 V c. c. et 14 V c. c.

Un inversor de potencia suministra corriente alterna (CA) a partir de una batería de 12 voltios (corriente continua - CC) para operar aparatos electrodomésticos cuando no haya acceso a electricidad o su disponibilidad sea intermitente.

El inversor de onda sinusoidal pura de 1000 Watts cuenta con dos tomacorrientes norteamericanos estándar de 110V CA. La potencia total disponible por tomacorriente es de 500 Watts. Si excede los 500W el inversor cuenta con un disyuntor automático de protección. Si esto ocurre, simplemente desconecte el aparato de CA y espere un minuto.

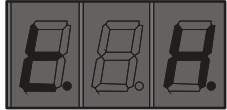
Un inversor requiere el uso de una batería de 12 voltios para funcionar. Puede también conectarse a múltiples baterías que conectadas en paralelo o en serie para conformar un sistema de 12 voltios. Se recomienda siempre medir el voltaje de la batería antes de utilizar el inversor de potencia. El voltaje correcto de operación debe ser entre 12.5 voltios DC y 14 voltios CC.

LCD DISPLAY CODES / CODES D'AFFICHAGE ACL / CÓDIGOS DE LA PANTALLA LCD

The Inverter LCD screen can inform the user status of any issues that may occur during operation.

L'écran ACL de l'onduleur informe l'utilisateur de l'état de l'appareil et de tout problème encouru durant l'utilisation.

La pantalla LCD del inversor puede indicar al usuario el estado o problemas que puedan ocurrir durante el funcionamiento de la unidad.



HIGH TEMPERATURE

Solution: Disconnect the inverter immediately. Ensure the fans and side vents are clear of obstruction.

Reconnect the inverter after 10 minutes.

TEMPÉRATURE ÉLEVÉE

Solution : déconnectez immédiatement l'onduleur. Assurez-vous que les ventilateurs et événements latéraux ne sont pas obstrués. Reconnectez l'onduleur après 10 minutes.

ALTA TEMPERATURA

Solución: desconectar el inversor inmediatamente. Asegúrese que los ventiladores y respiraderos estén libres de obstrucción. Reconecte el inversor después de 10 minutos.



AC VOLTAGE OVERLOAD

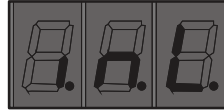
Solution: disconnect the inverter immediately. Check the AC appliance power requirements, ensure this number is below the rated output of the inverter.

SURCHARGE DE LA TENSION C. A.

Solution : déconnectez immédiatement l'onduleur. Vérifiez les exigences de puissance c. a. de l'appareil et assurez-vous que le nombre est inférieur à celui du classement de sortie de l'onduleur.

SOBRE CARGA DE VOLTAJE CA (AC)

Solución: desconectar el inversor inmediatamente. Verifique los requerimientos de energía del aparato de CA y asegúrese que éstos estén por debajo de la potencia nominal del inversor.



LOW BATTERY VOLTAGE

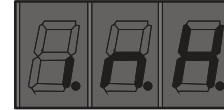
Solution: disconnect the inverter immediately. Charge the battery using either solar panels or AC battery charger. Once the battery is fully charged, reconnect the inverter.

BASSE TENSION DE LA BATTERIE

Solution : déconnectez immédiatement l'onduleur. Chargez la batterie à l'aide de panneaux solaires ou d'un chargeur de batterie c. a. Lorsque la batterie est complètement chargée, reconnectez l'onduleur.

VOLTAJE BAJO DE LA BATERÍA

Solución: desconectar el inversor inmediatamente. Cargue la batería ya sea usando paneles solares o un cargador de CA. Una vez la batería esté cargada, reconecte el inversor.



HIGH BATTERY VOLTAGE

Solution: disconnect the inverter immediately. Using a standard multimeter, check that the voltage of the battery is within standard voltage parameters for a 12-volt battery.

HAUTE TENSION DE LA BATTERIE

Solution : déconnectez immédiatement l'onduleur. Vérifiez la tension de la batterie à l'aide d'un multimètre standard. Elle ne doit pas dépasser les paramètres standards de tension d'une batterie de 12 V.

VOLTAJE ALTO DE LA BATERÍA

Solución: desconectar el inversor inmediatamente. Utilice un multímetro estándar para verificar que el voltaje de la batería se encuentre dentro de los parámetros típicos de una batería de 12 voltios.



INVERTER DEFECTIVE

Solution: disconnect the inverter immediately. Email or call the customer service professionals at info@sunforceproducts.com or 1-888-478-6435.

ONDULEUR DÉFECTUEUX

Solution : déconnectez immédiatement l'onduleur. Envoyez un courriel aux professionnels du service à la clientèle à info@sunforceproducts.com ou composez le 1-888-478-6435.

INVERSOR DEFECTUOSO

Solución: desconectar el inversor inmediatamente. Contacte a nuestro equipo profesional de servicio al cliente ya sea por el correo info@sunforceproducts.com o por teléfono al número 1-888-478-6435.

CONNECTING THE INVERTER / CONNECTEZ L'ONDULEUR / CONEXIÓN DEL INVERSOR

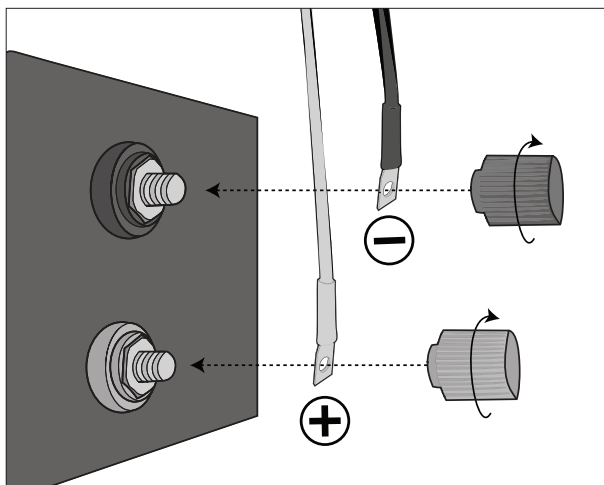
Prior to any connection, the correct inverter cable should be identified. For optimal performance, the inverter should be as close as possible to the battery. The following guidelines should be considered when purchasing inverter connector cables.

Le bon câble d'onduleur doit être identifié avant toute connexion. Pour une performance optimale, l'onduleur devrait être placé le plus près possible de la batterie. Veuillez considérer les directives suivantes lors de l'achat des câbles de connexion pour onduleur.

Antes de realizar cualquier conexión se debe elegir un cable correcto de inversor. Para un rendimiento óptimo el inversor debe encontrarse lo más cerca posible a la batería. La guía siguiente debe considerarse al comprar cables de inversor.

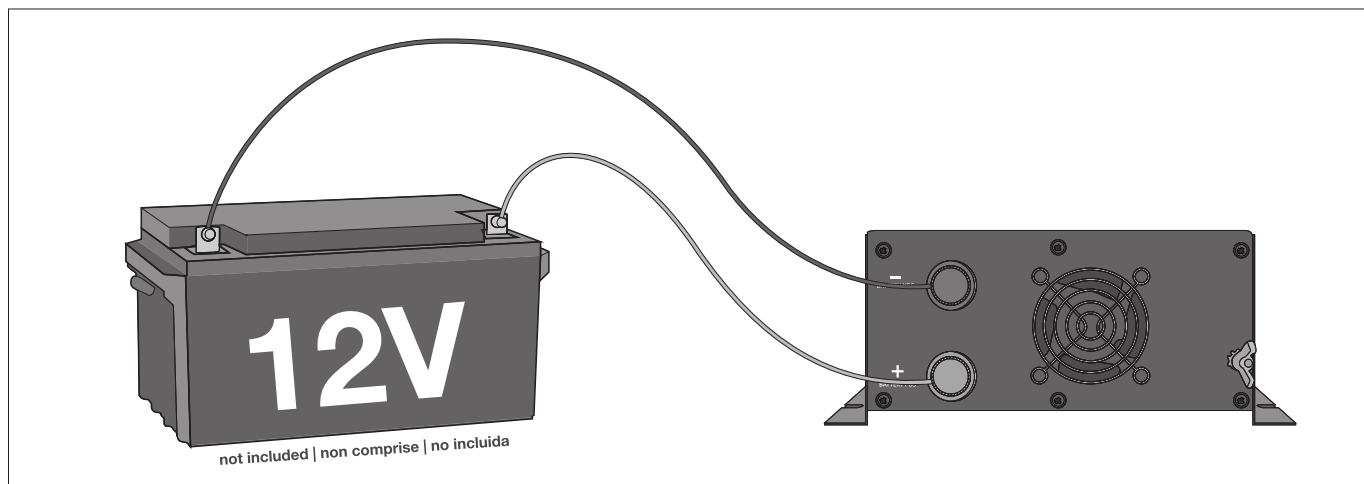
Distance from battery / Distance de la batterie / Distancia de la batería	2 FT / PI	4 FT / PI	6 FT / PI	10 FT / PI
Cable (AWG) Gauge / Calibre (AWG) de câble / Calibre de cable (diámetro)	4 AWG / 5.19 MM	4 AWG / 5.19 MM	3 AWG / 5.83 MM	0 AWG / 8.25 MM

CONNECTING THE INVERTER / CONNECTEZ L'ONDULEUR / CONEXIÓN DEL INVERSOR



CONNECTION TO A BATTERY

1. Identify the positive (RED) and negative (BLACK) terminal on the back of the inverter.
2. Remove the bolt from the positive terminal on the inverter and connect a battery cable. Re-tighten the bolt to secure the cable and connection. Repeat this process for the negative terminal.
3. Taking care to ensure the two cables are separated, connect the positive cable to the battery's positive post and secure.
4. Pay close attention to the connection cables, never allow the cables to touch.
5. Finally, connect the negative cable from the inverter to the negative post of the battery. At this point you may observe a spark. This is normal.
6. The inverter is now connected and ready for operation. Turn on the inverter.



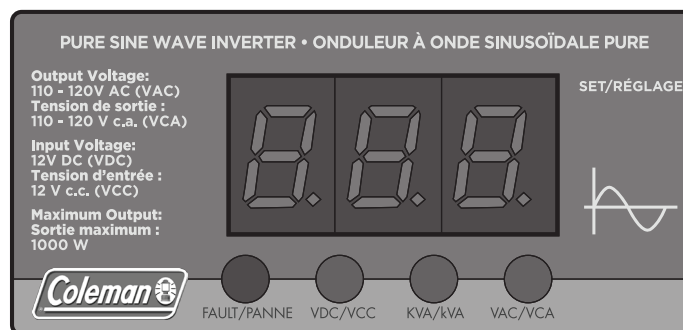
CONNEXION À LA BATTERIE

1. Identifiez la borne positive (rouge) et la négative (noir) derrière l'onduleur.
2. Retirez le boulon de la borne positive de l'onduleur et connectez un câble de la batterie. Resserrez le boulon pour fixer le câble et assurer la connexion. Répétez cette étape pour la borne négative.
3. En vous assurant que les deux câbles ne se touchent pas, connectez le câble positif à la borne positive de la batterie et fixez-la en place.
4. Soyez prudent, les câbles de connexion ne doivent pas se toucher.
5. Connectez finalement le câble négatif de l'onduleur à la borne négative de la batterie. Vous pourriez voir une étincelle à ce moment, c'est tout à fait normal.
6. L'onduleur est maintenant connecté et prêt fonctionner. Activez l'onduleur.

CONEXIÓN A LA BATERÍA

1. Identifique el terminal positivo (ROJO) y el negativo (NEGRO) en la parte posterior del inversor.
2. Quite la tuerca del terminal positivo y conecte el cable de inversor rojo. Apriete la tuerca para asegurar la conexión del cable. Repita este proceso para el terminal negro.
3. Asegurándose que los dos cables se mantengan separados, conecte el cable positivo del inversor al terminal positivo de la batería y asegúrelo.
4. Ponga mucha atención a los cables de conexión, nunca permita que se toque.
5. Finalmente, conecte el cable negativo del inversor al terminal negativo de la batería. En este momento podría observar una chispa lo cual es normal.
6. El inversor está ahora conectado y listo para funcionar. Puede encenderlo.

INVERTER OPERATION / FONCTIONNEMENT DE L'ONDULEUR / FUNCIONAMIENTO DEL INVERSOR



This power inverter is equipped with a digital display that can cycle through AC Volts, DC battery Volts and KVA (kilovolt-amps).

- **AC Volts** should read between 110V and 120V. This is standard operating voltage for appliances in North America.
- **DC Volts** will show the voltage in your battery (note the inverter reading can be 5% lower than the actual battery voltage).
- **KVA** gives an indication of the power being drawn from the inverter.
- The default setting is AC Volts. The inverter will always return to this setting.

Prior to connecting any AC device to the inverter, turn the rocker switch to OFF. This inverter will accept any traditional North American AC plug.

- Note: Never use a multi-region travel adaptor with a power inverter.
- Note: Always check cables and plugs for degradation or excessive wear.

Cet onduleur est muni d'un affichage numérique pouvant afficher la tension c. a., la tension de batterie c. c. et KVA (kilovolt-A)

- La lecture de la tension c. a. (**AC Volts**) devrait se situer entre 110 V et 120 V, la tension de fonctionnement standard des électroménagers en Amérique du Nord.
- L'option de tension c. c. (**DC Volts**) affiche la tension de la batterie (notez que la lecture de l'onduleur peut être de 5 % inférieure à la tension réelle de la batterie).
- **KVA** indique la quantité de puissance tirée de l'onduleur.
- Le réglage par défaut est Tension c. a. et l'onduleur y reviendra toujours.

Avant de connecter tout appareil c. a. à l'onduleur, le commutateur à bascule doit être à la position ARRÊT (OFF). Cet onduleur accepte toute fiche nord-américaine standard.

- Note : n'utilisez jamais un adaptateur multirégion pour le voyage avec un onduleur.
- Note : vérifiez toujours les câbles et les fiches pour des signes de dégradation ou d'usure excessive.

Este inversor está equipado con una pantalla digital que puede alternar entre el voltaje CA, el voltaje CC de la batería o los kilo-voltiamperios (kVA).

- **AC Volts** (Voltios CA): muestra una lectura entre 110V y 120V, el voltaje estándar de operación de aparatos electrodomésticos en Norteamérica.
- **DC Volts** (Voltios CC): muestra el voltaje de su batería (notar que la lectura del inversor puede ser 5% más baja que el voltaje real de la batería).
- **KVA** (kilo-voltiamperios): muestra una estimación de la potencia que se extrae del inversor.
- La visualización predeterminada es AC Volts (Voltios CA), a la cual el inversor siempre regresa.

Antes de conectar cualquier aparato de corriente alterna (CA) al inversor ponga el interruptor en la posición OFF. El inversor aceptará cualquier enchufe CA tradicional norteamericano. (Diagram of plug)

- Nota: Nunca utilice un adaptador multi-regiones con un inversor de potencia.
- Nota: Siempre verifique la degradación o desgaste excesivo de cables y enchufes.

CALCULATING LOAD / CALCUL DE LA CHARGE / CÁLCULO DEL CONSUMO

Calculating the power required to run your chosen AC device from a power inverter is vital. Generally, any device purchased in North America has a clear indication of the power it requires to operate it. This is shown in Watts or Amps.

Il est essentiel de calculer la puissance requise pour le fonctionnement de votre appareil c. a. choisi. Généralement, tout appareil acheté en Amérique du Nord indique clairement la puissance énergétique nécessaire à son fonctionnement. Elle est affichée en watts (W) ou en ampères (A).

El cálculo de la potencia requerida para operar un electrodoméstico CA a partir de un inversor es vital. Todo aparato adquirido en Norteamérica generalmente tiene indicado claramente la potencia requerida para operar. Esta información se lista en Watts o Amperios.

CALCULATING LOAD (WATTAGE) / CALCUL DE LA CHARGE (WATTS) / CÁLCULO DEL CONSUMO (WATTS)

To calculate your continuous load when given in Amps:

Multiply: AMPS X 110(AC voltage) = WATTS

This formula yields a close approximation of the continuous load of your appliance.

Devices such as motors, refrigerators or microwave ovens require a heavy start-up load to operate. This calculation usually determines if this inverter will operate this type of device.

Note this inverter has a surge capacity of 2000 watts for 25 seconds. This allows for some excessive start-up loads.

To calculate approximate starting load:

Multiply: WATTS X 1.5 = Starting Load

Note: Some devices such as air conditioners and microwave ovens require more power initially. This can be up to five times the continuous load.

Included with this power inverter is a 12-volt outlet. This is live at all times and can charge and run a device that requires a 12-volt receptacle.

Pour calculer la charge continue, lorsqu'indiquée en ampères :

Multipliez : A X 110 (tension c. a.) = WATTS

Cette formule procure une estimation assez juste de la charge continue de votre appareil.

Les appareils comme les moteurs, réfrigérateurs ou four à micro-ondes nécessitent une charge élevée pour le démarrage. Le calcul détermine habituellement si l'onduleur peut faire fonctionner ce type d'appareil. Notez que la capacité de surtension de cet onduleur est de 2000 W pour 25 secondes. Ceci permet des charges de démarrage excessives.

Calcul de la charge de démarrage approximative :

Multipliez : W X 1,5 = charge de démarrage

Note : certains appareils comme les climatiseurs et fours à micro-ondes nécessitent une charge de démarrage plus élevée, jusqu'à cinq fois la charge continue.

Cet onduleur comprend une sortie 12 V. Elle est active en tout temps et peut charger et faire fonctionner un appareil nécessitant une prise 12 V.

Para calcular consumo continuo teniendo la corriente (Amperios):

Multiplicar: Amperios X 110 (Voltaje CA) = Watts

Esta fórmula da una aproximación cercana al consumo continuo de su electrodoméstico.

Aparatos tales como motores, refrigeradores o microondas tienen un consumo elevado de arranque. Este cálculo determina normalmente si este inversor puede operar este tipo de aparato.

Tenga en cuenta que este inversor tiene una capacidad de sobretensión de 2000 Watts durante 25 segundos. Esto puede acomodar algunos consumos de arranque elevados.

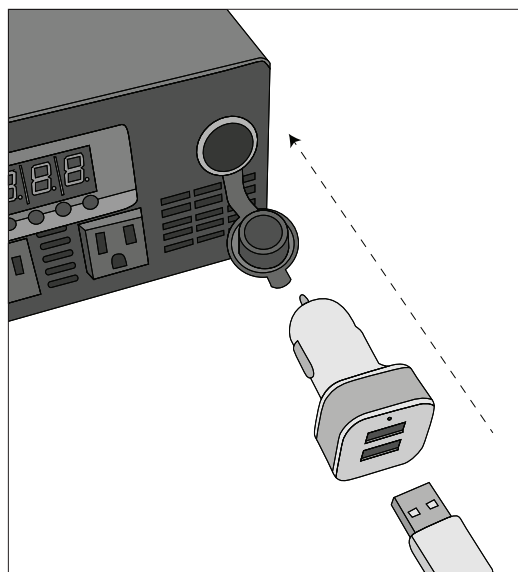
Para calcular un consumo de arranque aproximado:

Multiplicar: Watts X 1.5 = Consumo de arranque

Nota: algunos aparatos como aires acondicionados y microondas requieren más potencia inicialmente. Ésta puede ser hasta cinco veces más que su consumo continuo.

Este inversor incluye un tomacorriente de 12 voltios. Éste se encuentra activo todo el tiempo y puede cargar u operar aparatos que requieran una conexión 12 voltios.

USB CONNECTION / CONNEXION USB / ADAPTADOR USB



Securely insert the USB plug into the 12-volt receptacle. You can charge any USB type device through this plug. This connection is live even when the inverter is turned OFF.

Insérez prudemment la fiche USB dans la prise 12 V. Pour pouvez charger tout appareil USB à l'aide de cette fiche. Cette connexion est active même lorsque l'onduleur est désactivé.

Inserte firmemente el adaptador USB en el tomacorriente de 12 voltios. Puede cargar cualquier tipo de aparato USB a través de esta conexión. Esta conexión permanece activa cuando el inversor esta apagado.

MOUNTING THE INVERTER / MONTAGE DE L'ONDULEUR / MONTAJE DEL INVERSOR

The 1000 watt power inverter has mounting holes included in the frame. These can be utilized to mount the inverter to your chosen surface. The inverter should be mounted flat and with both AC and DC connections easily accessible.

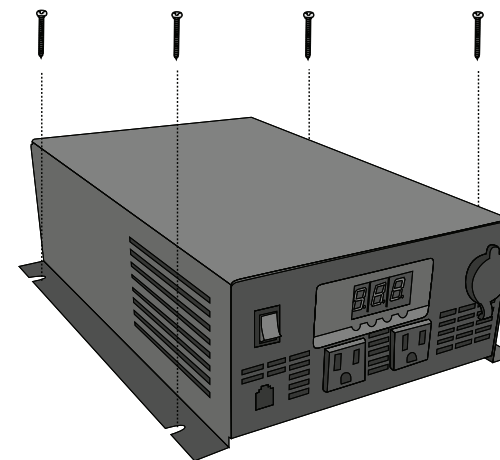
Note: It is vital to ensure that the side vents and rear fan outlets are unobstructed.

L'onduleur de 1000 W est muni de trous de montage sur son cadre. Ils peuvent être utilisés pour monter l'onduleur sur la surface que vous avez choisi. L'onduleur devrait être monté à plat avec les deux connexions c. a. et c. c. facilement accessibles.

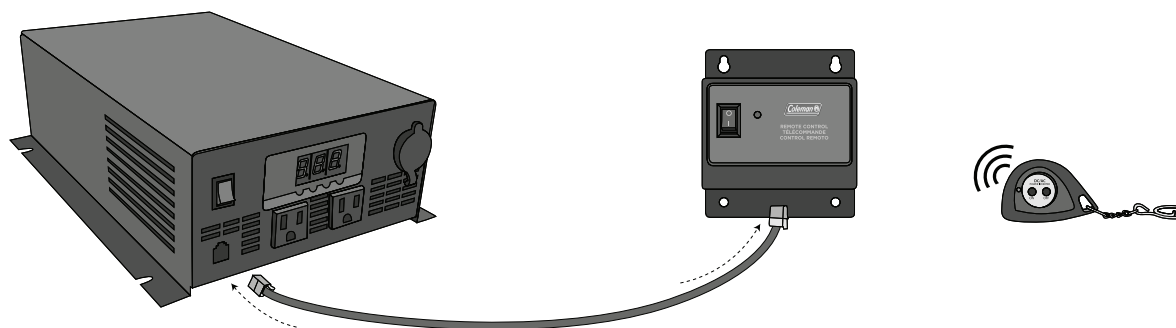
Note : il est essentiel que les sorties d'air latérales et le ventilateur arrière ne soient pas obstrués.

El inversor de potencia de 1000 Watts tiene agujeros de montaje como parte de su estructura. Estos pueden ser utilizados para fijar el inversor a la superficie de su elección. El inversor debe ser instalado horizontalmente con ambas conexiones, CA y CC, fácilmente accesibles.

Nota: es vital asegurarse que las aberturas laterales, al igual que las salidas de ventilación posteriores permanezcan sin obstrucción.



USING THE REMOTE CONTROL / UTILISER LA TÉLÉCOMMANDE / USO DEL CONTROL REMOTO INCLUIDO



- Insert the included modular wire into the remote control receiver box.
- Turn the inverter off.
- Connect the receiver box to the inverter.
- To use the remote control, turn off both the receiver box and inverter. This overrides the manual controls and enables you to operate the inverter from up to 30ft away.

- Insérez le fil modulaire compris dans la boîte de réception de la télécommande.
- Désactivez l'onduleur.
- Connectez la boîte de réception à l'onduleur.
- Pour utiliser la télécommande, désactivez la boîte de réception et assurez-vous que l'onduleur est également désactivé. Ceci surpasse les contrôles manuels et vous permet de faire fonctionner l'onduleur d'une distance de à 30'.

- Inserte el cable modular incluido en el receptor del control remoto
- Ponga el interruptor del inversor en OFF
- Conecte el receptor del control remoto al inversor
- Para usar el control remoto de llavero apague el receptor (OFF) y asegúrese que el inversor esté también apagado. Esto substituye los controles manuales y le permite operar el inversor hasta 30 pies de distancia.

FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

Why is my inverter shutting down or not starting?	Record the FAULT code on the LED screen and compare with the list of codes in the manual. Follow the procedures outlined. If the inverter still does not operate, contact our team of trained customer service professionals.
How do I know if the inverter will operate my device?	The power required to run any AC product should be clearly indicated on a specification sticker. Match this requirement against the inverter's capacity. You will need to consider start-up load in this calculation, which is often double the running power of any AC product.
Can I use extension cords or power bars to increase the number of AC outlets of the inverter?	It is not advisable to use any power bar with an inverter. The use of adaptors and extensions can cause major failure and risk of electric shock. This inverter is specifically designed to be used with the integrated outlets, all safety features are designed for this usage.
Is this inverter weatherproof?	This inverter should only be used in a cool, well ventilated environment that is protected from the elements. Never use this power inverter outside or in an area prone to moisture.
Where can I purchase inverter/battery connector cables?	You can purchase 4 AWG (5.19mm) inverter/battery connector cables through the parts department of Sunforce Products at www.sunforceproducts.com or any electrical or battery supplier will have suitable cables.

FOIRE AUX QUESTIONS

Pourquoi mon onduleur se désactive-t-il ou ne démarre pas?	Notez le code du DÉFAUT (FAULT) sur l'écran DEL et comparez-le avec la liste des codes du manuel. Suivez les directives indiquées. Si l'onduleur ne fonctionne toujours pas, contactez notre équipe de professionnels qualifiés du service à la clientèle.
Comment savoir si mon onduleur pourra faire fonctionner mon appareil?	La puissance nécessaire pour faire fonctionner tout appareil à courant c. a. devrait être indiquée clairement sur un collant de spécifications apposé sur le produit. Cette exigence doit être la même que la capacité de l'onduleur. Vous devrez tenir compte de la charge de démarrage dans votre calcul, qui est parfois deux fois plus élevées que la puissance de fonctionnement normal d'un produit c. a.
Puis-je utiliser des cordons rallonge ou des prises multiples pour augmenter le nombre de prises c. a. de l'onduleur?	L'utilisation d'un dispositif multiprise avec un onduleur n'est pas recommandée. L'utilisation d'adaptateurs et de rallonges peut causer des défaillances majeures et augmente le risque de décharges électriques. Cet onduleur est spécialement conçu pour être utilisé avec les prises intégrées et toutes les caractéristiques de sécurité sont conçues pour cette utilisation.
L'onduleur résiste-t-il à l'eau?	Cet onduleur doit être utilisé seulement dans un endroit frais et bien aéré le protégeant contre les intempéries. N'utilisez jamais cet onduleur à l'extérieur ou dans un endroit humide.
Où puis-je me procurer des câbles connecteurs pour onduleur/batterie?	Vous pouvez faire l'achat de câbles connecteurs de calibre 4 AWG (5,19 mm) pour batterie/onduleur par l'entremise du service des pièces de Produits Sunforce au www.sunforceproducts.com , ou auprès de tout fournisseur de batterie et produits électriques.

PREGUNTAS FRECUENTES

¿Por qué se apaga mi inversor o por qué no se enciende?

Anote el código de FALLA mostrado en la pantalla LCD y compárelo con la lista de códigos en el manual. Siga el procedimiento descrito. Si el inversor aún no funciona, por favor contacte a nuestro equipo de servicio al cliente con profesionales capacitados.

¿Cómo sé si el inversor funcionará con mi aparato?

La potencia requerida por cualquier aparato de CA se indica claramente en una etiqueta de especificaciones. Ésta debe coincidir con la capacidad del inversor. Deberá considerar la carga inicial o de arranque en sus cálculos, la cual es generalmente el doble de la potencia nominal del aparato de CA.

¿Puedo utilizar cables de extensión o regletas multicontacto para incrementar el número de tomacorrientes?

Este uso no se recomienda con un inversor. El uso de adaptadores y extensiones puede causar un fallo mayor, incluyendo el riesgo de choque eléctrico. El inversor está concebido específicamente para el uso de los tomacorrientes integrados y sus dispositivos de seguridad han sido particularmente diseñados para este propósito.

¿Es el inversor resistente a la intemperie?

Este inversor sólo debe ser utilizado en un entorno fresco y bien ventilado que esté protegido de los elementos. Nunca use este inversor al exterior o en un lugar propenso a la humedad.

¿A dónde puedo adquirir cables conectores para inversores y baterías?

Puede comprar cables conectores para inversores y baterías de calibre 4 AWG (5.19 mm) en la sección de piezas del sitio web de Sunforce Products www.sunforceproducts.com. También podrá encontrarlos en cualquier proveedor de productos eléctricos o baterías.

NOTES / REMARQUES / NOTAS

NOTES / REMARQUES / NOTAS

Coleman® and  are registered trademarks of The Coleman Company, Inc., used under license. © 2018 The Coleman Company, Inc.
For more information or technical support
Contact: Sunforce Products Inc. Montreal, Canada
1-888-478-6435 www.sunforceproducts.com info@sunforceproducts.com

Coleman™ et  sont des marques déposées de The Coleman Company, Inc., utilisées sous licence. © 2018 The Coleman Company, Inc.
Pour de plus amples renseignements ou de l'aide technique, contactez :
Les Produits Sunforce Products Inc., Montréal, QC, Canada
1-888-478-6435 www.sunforceproducts.com info@sunforceproducts.com

Coleman® y  son marcas registradas de The Coleman Company, Inc., utilizadas bajo licencia. © 2018 The Coleman Company, Inc.
Para más información o soporte técnico, comuníquese con: Sunforce Products Inc. Montreal, Canada
1-888-478-6435 www.sunforceproducts.com info@sunforceproducts.com